

ACQUA
DI
BIELLA

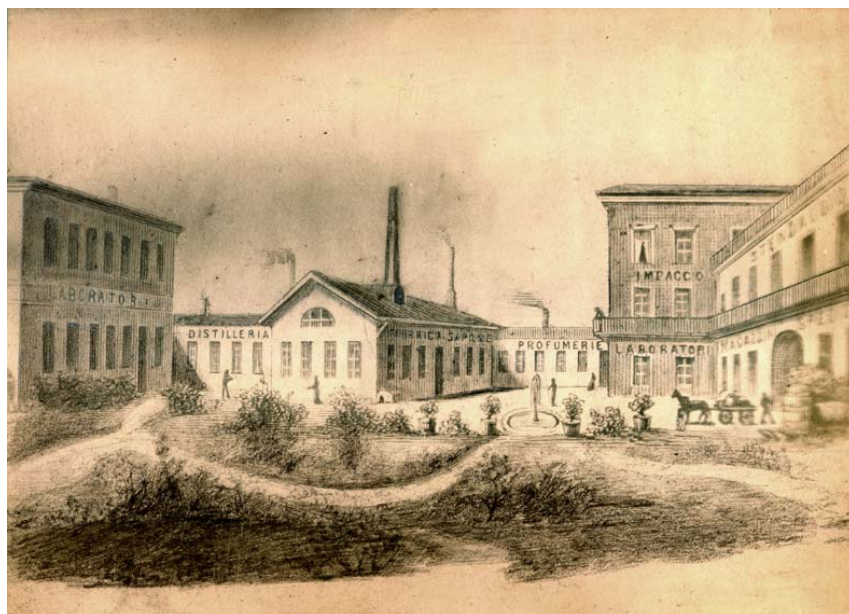


Une histoire de style et de qualité depuis 1871

ACQUA DI BIELLA



La Reale Manifattura Luigi Cantono - 1871



ACQUA DI BIELLA



Storia della marca Acqua di Biella

En 1865 Luigi Cantono va en Allemagne pour étudier de la chimie et ici il connaît aussi les “secrets” de la production des Eaux de Cologne. Rentré à Biella il décide d'équiper ses établissements pour la production de parfums et produits pour le corps.

En 1871, dans l'établissement historique de la rue XX Septembre à Biella, il commence donc la production d'une eau parfumée qu'il appelle ACQUA DI BIELLA.

Dans l' *“Inventaire Parfumerie: Matières premières, travaillées et conditionnées”* de l'entreprise Luigi Cantono datée du 1er Janvier 1872 sont mentionnées les eaux-de-Cologne mais aussi les produits comme les pommades au gras d'ours, à l'huile de ricin, aux “fleurs d'Italie”, à la violette et ensuite des pâtes onctueuses, dentifrices, brillantines, des savons, des crèmes labiales à la sauce de roses, des poudres, des bougies parfumées, etc.

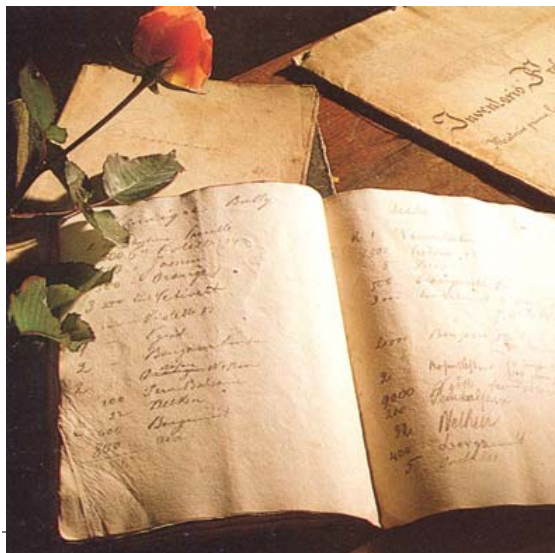
En 1878 la Reale Manifattura Luigi Cantono est décorée du Blason de la maison de Savoie en tant que fournisseur officiel de la Maison Royale de Savoie.

En 1880 Acqua di Biella commence à se faire connaître et apprécier par le monde entier. Elle reçoit plusieurs prix et médailles, parmi lesquelles une médaille d'or de première classe à l'exposition internationale de parfumerie à Melbourne en Australie en 1880, une médaille d'or à Milan en 1881, un diplôme d'honneur à Biella en 1882 et une médaille d'or à l'exposition de Turin en 1884.

En 1900 la Reale Manifattura Luigi Cantono s'amplie et introduit des nouvelles activités productives. Les laboratoires de parfumerie de la nouvelle Manufacture, plus modernes et équipés, continuent inaltérée la production de la ligne Acqua di Biella selon les recettes originaires, qui se transmettent avec plein de dévotion. De génération en génération, la production de Acqua di Biella reste rigoureusement artisanale avec des travaux soignés, des matières premières de la meilleure qualité et une distribution très sélective.

En 1965 Paola Corradi Cervi, femme de Luigi Cantono, faisant partie d'une famille aristocrate de Parme, introduit dans la ligne de Acqua di Biella des fragrances nouvelles et raffinées au goût français et elle rénove l'image de la marque en lui donnant un nouveau style raffiné et élégant.

En 1980 Consuelo Cantono, “nez” sensible et génial de Acqua di Biella, comprend l'importance d'enrichir la ligne Acqua di Biella en introduisant des nouvelles fragrances aux vieux livres de recettes de la Manufacture Royale, liées par les mêmes valeurs qualitatives.



ACQUA DI BIELLA



La renaissance de la marque Acqua di Biella

En 1996 Chiara Cantono, quatrième génération, rebelle et indépendante comme son arrière-grand-père Luigi, quitte Biella en 1978 pour s'installer dans la plus cosmopolite Milan. Elle a son diplôme en architecture, acquiert une expérience de quinze ans dans le domaine de la conception et de la communication de produit et ouvre un bureau prometteur à Milan. Elle sent donc que le moment est arrivé d'honorer la tradition de famille, en utilisant son expérience professionnelle pour réveiller le mythe de Acqua di Biella. En acceptant le défi, Chiara Cantono souhaite valoriser l'expérience de son arrière-grand-père, en créant, à l'aide de grands essenciers, une ligne de nouvelles et inégalables fragrances. Un parcours olfactif dans les mémoires et dans le vécu de sa famille et du territoire de Bielle, auquel toutes les fragrances sont inspirées.

Il y a eu dans l'histoire des Cantono, une personne qui a laissé un signe important. Alfonso Sella, grand ami du père de Chiara et mari de la tante paternelle Ada Cantono. Grand botanic et spécialiste des coutumes et des langages dialectaux de Bielle, il représente l'harmonie entre la culture savante et le savoir populaire, entre l'amour pour l'art et l'intérêt passionné pour la nature. Dans les nombreux textes qu'il a écrit il a su redonner vie et vigueur littéraire à des traditions populaires oubliées de sa terre. Les noms dialectaux des nouvelles fragrances de Acqua di Biella, Baraja, Janca, Bursch sont dédiés de Chiara et Consuelo à cet oncle extraordinaire.

En 1999 on réorganise tout le réseau productif de Acqua di Biella, le système distributeur et l'image du produit. On vise la qualité, la sélectivité et l'internationalisation de la marque.

On concentre la production sur la parfumerie alcoolique. Une fois sélectionnés les meilleurs et plus fiables fournisseurs, les matières premières naturelles de meilleure qualité, on donne la production à des artisans très qualifiés qui garantissent le respect des paramètres qualitatifs de la maison, en produisant seulement pour le territoire piémontais.

De la mythique eau-de Cologne appelée N° 1 on commence la création d'une ligne de fragrances extraordinaires liées par la recherche de l'excellence et de la qualité et bien sûr dans le vécu d'une famille et de son territoire d'appartenance, le Piémont, riche en histoire et en anciennes traditions.

La nouvelle boîte argentée, avec son précieux ciselet, accompagne toutes les fragrances, hommage à la cristalline et vivante turbulence des merveilleuses eaux des rivières de Bielle. Elle transmet un sens de fraîcheur et de force indomptable avec une élégance raffinée.

Le flacon carré et la capsule en urée noire avec le sceau de Acqua di Biella reprennent la rigueur et la simplicité de la boîte originaire. Les étiquettes ont le blason et les prix obtenus par la "Manufacture Royale Luigi Cantono".

En 2003 Acqua di Biella, avec sa nouvelle image, est représentée en Italie et à l'étranger à travers un réseau de magasins qualifiés très sélectionnés.



ACQUA DI BIELLA



Stratégie de la marque Acqua di Biella

- **Valeur** - Acqua di Biella est une marque de longue tradition, synonyme de qualité, d'authenticité et d'élégance
- **Cible** - Acqua di Biella s'adresse à une personne authentique, raffinée, élégante, vitale
- **Mots Clef** - tradition - qualité - élégance - luxe - authenticité - pureté
- **Cohérence** - production, distribution et communication suivent les mêmes critères qualitatifs
- **Objectifs stratégiques** - garder la position de la marque dans le segment plus haut du marché de la parfumerie artistique - renforcer le style et la reconnaissance de la marque - augmenter la notoriété de la marque en renforçant la position de marché - consolider la perception de Acqua di Biella en tant que marque de luxe, de haute qualité et de longue tradition
- **Image** - la boîte soignée et précieuse communique instinctivement une sensation de luxe, raffinement, élégance, qualité et exclusivité
- **Communication** - visée à diffuser les valeurs Acqua di Biella à un public exclusif. L'image de Acqua di Biella est entièrement soignée par une équipe graphique interne.
- **Distribution sélective** - à un niveau international: un numéro très sélectionné de points de vente très exclusifs et de très haut niveau dans tous les centres urbains Italiens et étrangers.
- **Très haute qualité du produit** - pour tous les produits de la ligne Acqua di Biella sont utilisées des matières premières naturelles et précieuses et phases de préparation soignées et de très haute qualité



ACQUA DI BIELLA



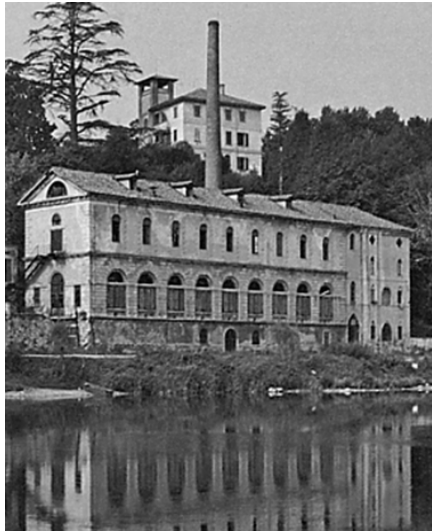
La qualità e le fragrances Acqua di Biella

La composition rigoureusement naturelle à base d'huiles essentielles pures et précieuses, la préparation artisanale soignée et la longue tradition ont garanti à Acqua di Biella N°1 la renommée de produit classic, unique pour histoire et qualité. Les nouvelles fragrances Acqua di Biella basées sur des valeurs qualitatifs sont le fruit d'une recherche olfactive soignée.

Une ligne d'inégalables fragrances créées par de grands essenciers. Un parcours olfactif suivi par Chiara Cantono, quatrième génération d'une dinastie de parfumeurs, dans les mémoires et dans le vécu de Biella et de sa famille auquel toutes les fragrances sont inspirées.

Les noms dialectaux de la nouvelle ligne de fragrances Acqua di Biella, sont dédiés par Chiara et Consuelo Cantono à un oncle extraordinaire, Alfonso Sella, grand botanic et spécialiste des coùtumes et des langages dialectaux de Bielle, il représente l'harmonie entre la culture savante et le savoir populaire, entre l'amour pour l'art et l'interêt passionné pour la nature. Dans les nombreux textes qu'il a écrit il a su redonner vie et vigueur littéraire à des traditions populaires oubliées de sa terre.





ACQUA
DI
BIELLA



N°1

Eau-de-Cologne originaire, **N° 1**

Acqua di Biella N° 1 a été créée en 1871 sur la base de recettes conventuelles du '700.

Depuis on continue à produire l'ancienne fragrance qui porte le nom de Biella, ville renommée dans le monde entier pour les laines et pour les magnifiques tissus, au coeur du vieux Piémont riche en histoire et en traditions séculaires.

Acqua di Biella N° 1 gagne plusieurs prix et médailles en Italie et à l'étranger. Sa fragrance qui lie le délicat parfum des fleurs des Alpes aux exubérantes essences de la flore méditerranéenne a conquis depuis le siècle dernier des personnages célèbres de l'aristocratie, de la culture et de l'art.

La composition rigoureusement naturelle à base d'huiles essentielles pures et précieuses, la préparation artisanale soignée et la longue tradition garantissent à Acqua di Biella N°1 la renommée de produit italien classic, unique pour histoire et qualité.

Elle représente depuis 1871, sans interruptions, un témoignage de la meilleure parfumerie italienne.

Acqua di Biella est très liée aux traditions des manufactures textiles de Biella et elle a été souvent utilisée comme "ambassadrice" de cette orgueilleuse petite ville chez des clients et des fournisseurs étrangers, au point d'être presque plus célèbre à l'étranger qu'en Italie.

Parmi les estimateurs de Acqua di Biella on peut retrouver plusieurs souverains, aristocrates, hommes de culture et grands artistes comme on peut le constater d'après les documents originaux gardés dans les archives de la famille Cantono.

La fragrance

Authentique eau-de-Cologne, préparée dans le plus haut respect de la tradition, cette fragrance agrumée-florale a des notes fraîches de bergamotier, lavande, romarin et menthe auxquelles suivent les chaudes notes florales du petit grain, du néroli et du jasmin, le tout étendu sur un doux et rond fond de musc blanc.



ACQUA
DI
BIELLA



Baraja

Eau de toilette unisex de Acqua di Biella, **Baraja**

Cette fragrance a été créée en s'inspirant de la figure du père de Chiara Cantono, Gigi, et aux parfums d'un lieu particulier de Bielle qu'il aimait tant, la Baraggia.

Chiara a encore le vivant souvenir des promenades avec son père dans les alentours de Bielle et des ses longs discours en dialecte avec les bergers et les paysans qui vivaient ce lieu authentique et non contaminé.

Il connaissait chaque plante et chaque arbuste et il savait où les animaux passaient pour aller boire à l'Elvo ou au Cervo, les deux rivières d'eau cristalline qui ont été pour des siècles l'énergie motrice et la source de l'eau qui a rendu célèbres les manufactures textiles de Bielle dans le monde entier. Mais la place que peut-être préférait-il c'était la Baraja.

Baraja est le nom dialectal de la Baraggia de Bielle. Cette bruyère, typique des hauts plateaux, définie par certains "la savane d'Italie", est un lieu mystérieux et charmant. Une étendue intacte où le temps paraît bloqué depuis des millénaires. Un haut plateau infini entouré du spectaculaire décor des Près-Alpes, un des peu lieux magiques où on peut percevoir, avec intense vitalité, le sens arcan et indomptable de la nature avec son odeur chaude et humide de humus, ses tons ocres aux nuances uniques et son silence abissal, cassé, aux sons imprévus et inattendus, parfois presque brutaux, du tonnerre ou des vers des animaux. Un lieu, dominé par des forts contrastes, où le soleil et la pluie ouvrent des profondes fentes dans le terrain mais la belle saison recouvre d'une mer de narcisses.

La fragrance

Baraja a une concentration décidément plus élevée qu'une eau-de-Cologne; c'est un parfum au caractère épicé et ligneux avec des notes agrumées de citron, cidre et lime, un coeur épicé-floral de cannelle, cumin, cardamome, noix de muscade, iris, pittosporo et un fond de bois et ambre de vétiver, patchouli et ambre grise doux et chaud.



ACQUA
DI
BIELLA



Janca

Eau de toilette féminin de Acqua di Biella, **Janca**.

Avec cette nouvelle création Acqua di Biella s'est imposée en tant que protagoniste d'exception parmi les marques entièrement italiennes de la parfumerie d'haute qualité.

Pour la nouvelle fragrance féminine Chiara Cantono a choisi le nom d'un très beau torrent de la région de Bielle: **Janca**. Ses eaux impétueuses et cristallines représentent pour elle l'esprit indomptable d'une femme qu'elle a toujours admiré pour l'authenticité et le style mais surtout pour la détermination et la passion avec laquelle elle était capable d'affirmer son indépendance.

La muse inspiratrice de **Janca**, aimait beaucoup le torrent, mais était également une passionnée cultrice d'une tradition aux origines lointaines dans la terre de Bielle: l'amour pour les fleurs les plus rares qui, dès '800, étaient importées pour décorer le territoire, réjouir les coeurs et nourrir la fantaisie des créateurs de tissus. Une tradition encore très respectée, comme le témoignent les splendides parcs de la Burcina e de la Panoramica Zegna et les somptueux jardins des villas.

Chiara Cantono souhaitait que **Janca** donne l'impression de plonger dans des eaux cristallines et écumantes et de percevoir les gentilles notes fruitées et florales qui viennent d'un idéal jardin tout au long des bords, dans une raffinée alternance de "a solo" qui confluent en une harmonieuse et intense symphonie d'émotions.

Janca est l'expression d'une féminité authentique et sensible, pleine d'humour, capable de libérer la passion, la joie de vivre et le plaisir d'oser.

La fragrance

Le parfumeur de Acqua di Biella a réussi son intention avec une très élégante et rare utilisation des notes du précieux *iris florentin*, qui sont ici absolument gracieux, frais et transparents. On peut les apercevoir juste après les discrètes notes fruitées de *pêche*, *tamarin* et *mandarin*. Une fois que le précieux arôme de l'iris s'est pleinement développé un chaud et délicat bouquet de *tilleul*, *osmant* et *magnolia* commence à se développer. Ensuite il y a les notes épicées et aromatiques du *cardamome* qui anticipent le fond riche, intense, chaud et sensuel créé d'une savante combinaison de *musk*, bois de *cidre* et *patchouli*.



ACQUA
DI
BIELLA



Bursch

La nouvelle eau de toilette pour hommes Acqua di Biella, **Bursch**,

Moderne et évocatrice, forte et enveloppante, elle prend le nom d'une ancienne vallée de la région de Bielle où le rapport atavique entre l'homme et la montagne est resté le même pour des milliers d'années.

Bursch représente à merveille la continuité entre tradition et modernité, récupération de vieilles valeurs et sensibilité contemporaine, qui caractérise la marque et réfléchit la personnalité de Chiara Cantono, actuel guide de la marque.

Petite fille de Luigi Cantono, qui en 1871 a créé dans sa Manufacture Royale, l'eau-de-Cologne Acqua di Biella, amoureuse de sa terre d'origine, très liée aux mémoires d'une enfance passée dans un environnement riche en traditions, Chiara Cantono a choisi de se consacrer professionnellement au design, en particulier à la création de produits innovateurs, caractérisés par l'utilisation de matériaux et technologies à bas impact sur l'environnement, dans le plein respect du lien qui lie depuis toujours l'homme à la nature.

En elle, le souvenir de chers amis qui fréquentaient la maison de famille, hommes qui savaient faire face avec la même aisance à une rue ferrée ou à un bal en smoking se mêle à l'image de personnages qui aujourd'hui font partie de son monde privé et professionnel. Le cadre a changé, la vieille maison et les grands salons sont devenus des bureaux ultramodernes, des maisons lumineuses et fonctionnelles ou d'originaux endroits, mais le charme des contes est encore souligné par d'arômes de cigares et cognac.

Bursch est dédié à ces hommes particuliers qui partagent le profond amour pour la qualité de la vie, qui savent admirer la puissance d'une nature sauvage, qui aiment la chaleur d'une maison de famille mais qui sont ouverts aux défis de la contemporanéité.

Un nom sec et fort, qui est l'expression d'une confiance en soi, maîtrise de ses propres émotions. Fort et vrai, brillant et doté d'une personnalité hors du commun l'homme qui choisit **Bursch** de *Acqua di Biella* a du style et du caractère, il sait être toujours soi-même et il est entouré par un charmant air d'humour et d'élégance.

La fragrance

Un parfum vert et pétillant de vétiver et agrumes exprime dès les premières notes le dynamisme et l'originalité de **Bursch** et mène à son cœur: au début épicé et aromatique et ensuite plus précieux, fait d'encens et myrrhe. La virile et robuste base de musk, musc de chêne et bois est anticipée par les arômes de rhum qui envahissent toute la composition, en lui donnant ce parfum de "cognac et cigares" interprété dans une toute nouvelle clef, rendue intrigante à la présence du safran et du piment.

Comme une vitale alchimie d'essences, **Bursch** est l'expression d'énergie, passion, intelligence, un mélange de qualités parfaitement dosées qui ne tombent jamais dans l'excès. Exemple harmonie d'odeurs masculins, naturelle rencontre entre nouveauté et élégance classique. Des notes fortes et enveloppantes qui soulignent avec force un caractère déterminé.

ACQUA DI BIELLA



Le style et l'image Acqua di Biella

Acqua di Biella, protagoniste hier comme aujourd'hui de la grande parfumerie italienne, s'adresse à des personnes authentiques et raffinées qui apprécient la qualité et l'harmonie des choses. Depuis toujours elle est l'expression d'un style actuel, raffiné et de classe basé sur la pureté et sur l'extrême attention aux détails.

La boîte renovée de Acqua di Biella garde la sobriété du style originaire dans le flacon carré et dans le bouchon en bakélite avec le sceau de la maison.

Chaque fragrance est identifiée d'une couleur spécifique de l'étiquette qui porte sa dénomination.

L'étui, précieux comme un ancien ciselet, reprend dans son motif argenté la fraîcheur des eaux indomptables des rivières de Bielle.

L'image du panneau-vitrine porte une synthèse historique de la marque avec les différentes époques où Acqua di Biella a été protagoniste.

Le présentoir en bois avec bas-relief végétal et blason de la Maison propose à nouveau l'image raffinée et naturelle de Acqua di Biella.



ACQUA DI BIELLA



Les lieux Acqua di Biella

Les parfums Acqua di Biella portent le nom d'une ville renommée dans le monde entier pour les laines et pour les magnifiques tissus, située dans le coeur du vieux Piémont riche en histoire et en traditions millénaires. Ces paysages pleins de charme et atmosphère sont le cadre où naît et s'évolue la créativité de Acqua di Biella. L'étroit lien avec les lieux donne aux fragrances Acqua di Biella une authenticité qui les rend vivantes et inimitables.

